



CCT - Bulletin de renseignements sur le tourisme Numéro 18 : Octobre 2003

Le Bulletin de renseignements sur le tourisme continue d'observer l'industrie touristique dans le monde entier. Le présent numéro traite des renseignements recueillis en septembre 2003.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Sommaire

- Deux ans après les événements du 11 septembre 2001, l'industrie du tourisme durement éprouvée se ressaisit et espère prudemment l'avènement d'une période plus favorable. Même si les plus récentes statistiques touristiques semblent indiquer que l'industrie mondiale du tourisme prend du mieux, les obstacles auxquels elle doit faire face depuis quelques années s'avèrent difficiles à surmonter. Les préoccupations des voyageurs à l'égard du terrorisme se sont atténuées, mais de nouveaux soucis se sont ajoutés aux difficultés de l'industrie. Les représentants de l'industrie sont peu nombreux à contester le fait que le tourisme a été transformé pour toujours.
- Depuis deux ans, le nombre d'options à bas prix en matière de voyages en avion au Canada a augmenté de 123 p. 100. Le président et chef de la direction d'Air Canada, Robert Milton, a avoué que l'industrie des transports aériens n'a d'autre choix que de s'adapter à l'avènement des voyages en avion à bas prix. Il insiste sur le fait que les bas prix et une restructuration interne aideront l'industrie à se redresser après le creux des deux dernières années. M. Milton demeure convaincu que les transporteurs tels que le sien ressortiront plus forts du processus de restructuration.
- Malheureusement, malgré des perspectives économiques mondiales qui s'améliorent et la confiance envers la sécurité des voyages qui est à son plus haut niveau depuis plusieurs années, on est peu porté à croire que les entreprises ont l'intention de modifier leurs mesures de réduction des coûts. Les exploitants d'hôtels rapportent qu'il y a eu une augmentation de la demande récemment - celle-ci coïncidant avec la période de pointe des réunions et congrès - mais l'industrie demeure prudente quant aux perspectives du marché des voyages d'affaires cet automne.

Nouvelles tendances et questions d'actualité - Le redressement du marché des voyages d'affaires tarde à se concrétiser

- Depuis 2001, le marché des voyages d'affaires est demeuré l'un des plus lents à se redresser. Selon Rosenbluth International, au premier semestre de cette année, il a régressé de 5 p. 100 au Canada et de 15 p. 100 aux États-Unis. Selon un sondage réalisé récemment par American Express et CFO Research Services, les cadres financiers des entreprises américaines de taille moyenne deviennent plus confiants envers les perspectives économiques aux États-Unis. Pourtant, 76 p. 100 des répondants affirment qu'ils continueront de rechercher des moyens de réduire les frais généraux quelle que soit la conjoncture. La productivité et le rendement de l'investissement sont deux autres facteurs prioritaires des décisions quant aux voyages d'affaires.

À lire

Sommaire	1
Vue d'ensemble	4
Nouvelles tendances et questions d'actualité	4
Consommateurs	5
Fournisseurs de voyages	7
Situation internationale	11
Aperçu économique	16
Possibilités	17
Résumé	18



Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

- Pendant qu'on examine les dépenses de voyages des entreprises de plus en plus près, les solutions de rechange aux voyages qu'offre la technologie continuent à gagner la faveur. La situation a engendré un nouveau créneau : le marché des réunions « interactives ». Selon Marriott International, ce marché vaut quelque 400 millions de dollars américains (541,5 millions \$CAN) en dépenses annuelles à l'échelle mondiale.

Vue d'ensemble du marché des consommateurs (voyageurs)

- D'après une nouvelle étude américaine publiée par le Kensington Technology Group et Socratic Technologies, les voyageurs d'affaires trouvent leurs déplacements si éprouvants que la majorité (53 %) ont besoin d'au moins deux jours pour récupérer en revenant chez eux. Microsoft Corp. révèle même que près des trois quarts (72 %) des voyageurs d'affaires américains trouvent les voyages d'affaires au moins aussi stressants qu'une visite chez le dentiste. Par contre, cette étude conclut que malgré l'attitude négative qu'ils éprouvent envers les voyages d'affaires, 79 p. 100 des voyageurs d'affaires conviennent qu'il n'y a pas de substitut aux réunions en personne.
- Après avoir effectué un sondage auprès du personnel de ses bureaux aux États-Unis, Carlson Wagonlit Travel (CWT) a déclaré que ses clients semblaient peu inquiets de voyager après le deuxième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001. CWT a souligné le fait que les attitudes des consommateurs ont changé sensiblement depuis l'an dernier : le premier anniversaire avait entraîné d'énormes répercussions sur les réservations de voyages.
- Le plus récent sondage omnibus auprès des ménages du Bureau de la statistique sur les transports des États-Unis permet de conclure que la plupart des voyageurs aériens américains sont satisfaits des dispositions actuelles en matière de sécurité dans les aéroports et estiment que le temps nécessaire pour franchir les contrôles est maintenant raisonnable. En fait, 89 p. 100 des répondants ont dit que le temps qu'ils y ont passé est soit équivalent (51 %) ou inférieur (38 %) à ce qu'ils préoyaient. La plupart des répondants (82 %) jugent que la rigueur du contrôle est adéquate; ceux qui la considèrent soit inadéquate ou excessive sont partagés également (9 % dans chaque cas).

Vue d'ensemble de la situation des fournisseurs de voyages

- Air Canada a déclaré que son trafic passagers était en baisse de 13,8 p. 100 en août par rapport à l'an dernier - ayant souffert notamment de la panne de courant du 14 août qui a touché l'Est du Canada et le Nord-Est des États-Unis, y compris sa principale plaque tournante de Toronto. Malgré cette diminution, le transporteur a signalé que son trafic passagers continuait de se redresser après le coup porté par la flambée de SRAS et que les rendements commençaient à s'améliorer malgré la faiblesse du marché commercial. Aux États-Unis, les tarifs intérieurs moyens ont augmenté de 5 p. 100 en août par rapport à l'an dernier - la plus forte augmentation depuis décembre 2000. Dans l'ensemble, sur le marché des voyages d'agrément en avion, la demande s'est avérée plus forte que prévu en juillet et août, ce qui a permis à l'industrie américaine des transporteurs aériens d'enregistrer des résultats généralement solides pour la saison estivale.
- Selon une étude menée par KPMG, les pertes enregistrées à Toronto au chapitre des recettes touristiques se sont élevées à 468 millions de dollars pour la période du 2 mars au 13 septembre de cette année. KPMG rapporte également que depuis le 2 mars, la diminution des dépenses touristiques a dépassé 900 millions de dollars dans les six villes canadiennes visées par son étude (Toronto, Montréal, Niagara Falls, Ottawa, Calgary et Vancouver). Pannell Kerr Forster Consulting Inc. (PKF) rapporte qu'en juillet, le taux d'occupation national a diminué de 9,7 points de pourcentage par rapport à l'an dernier, à 66,3 p. 100.
- Selon Smith Travel Research (STR), les taux d'occupation moyens et les revenus moyens par chambre aux États-Unis ont continué d'augmenter constamment, fût-ce à un rythme réduit, jusqu'en septembre. En particulier, STR rapporte que les taux d'occupation de la première semaine de septembre étaient en hausse de 1,9 point par rapport à la même semaine en 2002 - grâce à une demande touristique vigoureuse durant la longue fin de semaine de la fête du Travail. Ces progrès sont perçus comme des signes prometteurs pour la saison des voyages d'automne.

*Après deux années de chaos, un peu d'optimisme***Aperçu économique**

- La guerre en Iraq et l'éclosion de SRAS ont toutes deux pénalisé l'économie nord-américaine au premier semestre de cette année. Pour susciter un redressement, la Banque du Canada a réduit les taux d'intérêt deux fois depuis juillet. Les taux inférieurs devraient renforcer les dépenses des consommateurs tout au long de l'année et encourager l'investissement. L'économie américaine est bien placée pour enregistrer de solides résultats au quatrième trimestre et en 2004. La progression de l'activité économique sera stimulée par des taux d'intérêt à leurs plus faibles niveaux en 45 ans, une réduction de l'impôt fédéral de 30 milliards de dollars qui est déjà en train de produire ses effets et de fortes augmentations des dépenses militaires.
- Les économistes s'entendent pour affirmer que le recul économique de l'Europe semble avoir atteint le creux de la vague. L'institut économique allemand Ifo rapporte que la confiance des entreprises allemandes s'est améliorée en septembre pour un cinquième mois consécutif. En France, le gouvernement prévoit une croissance du PIB de 1,7 p. 100 en 2004, ce qui est assez conforme à ce qu'affirment les économistes du secteur privé. Les liens du Royaume-Uni avec l'économie américaine devraient aider à stimuler sa propre économie au second semestre de cette année.
- Selon un récent article du Wall Street Journal, Tokyo a vendu jusqu'à 90 milliards de dollars de yen cette année pour éviter qu'une faiblesse généralisée du dollar n'entraîne une hausse excessive de la monnaie japonaise. Si le dollar s'est déprécié de presque 10 p. 100 par rapport aux monnaies européennes, il n'a perdu que 2 p. 100 par rapport au yen. Malgré le fait que le PIB ait progressé à un taux annuel remarquable de 3,9 p. 100 au deuxième trimestre, les responsables japonais affirment que l'économie n'est pas encore rétablie. Entre-temps, les prévisions indiquent que l'économie chinoise connaîtra une croissance de presque 8 p. 100 cette année et l'an prochain et que la Chine importera davantage notamment de Taïwan, Hong Kong et la Corée du Sud. Une économie américaine raffermie bénéficiera également à ces pays exportateurs au deuxième semestre de cette année et en 2004.

Possibilités

- American Express a récemment effectué un sondage auprès de consommateurs bien nantis dans cinq pays, dont le Canada; les résultats indiquent que les attitudes à l'égard des conditions financières à court terme et les projets de dépenses sont très positives malgré une conjoncture économique perturbée partout au monde. Parmi les Canadiens interviewés, on s'entend pour affirmer que les dépenses à l'extérieur du foyer augmenteront au cours de la prochaine année.
- Une nouvelle enquête réalisée par la société Web Mystery Shoppers d'Edmonton révèle que même s'il reste place à l'amélioration, les consommateurs trouvent qu'il est plus facile de réserver des chambres d'hôtel que des vols en ligne. La principale critique à l'égard des sites Web des hôtels concernait le manque de transparence quant aux prix : seulement 59 p. 100 des consommateurs réservant des chambres d'hôtel étaient sûrs de connaître le prix de leur réservation avant de placer leur commande, par rapport à 75 p. 100 dans le cas des consommateurs réservant des billets d'avion. Pour les hôtels, les autres sources de frustration comprenaient l'impossibilité de trier les résultats des recherches selon le prix, et le manque d'information sur les attractions touristiques ou commerciales.
- La Travel Industry Association of America (TIA) a récemment rapporté que les Américains ont visité davantage les parcs thématiques et autres parcs d'attractions depuis 1996, et ce, de manière constante. Cette tendance a créé un marché lucratif au sein de l'industrie du voyage. Selon l'édition 2003 du rapport sur le marché des voyages intérieurs de la TIA, les voyageurs qui se rendent dans ces parcs ont tendance à effectuer davantage de séjours d'une nuit ou plus et de dépenser davantage par ménage au cours de leurs voyages, en comparaison des autres voyageurs.

Vue d'ensemble

Deux ans après les événements du 11 septembre 2001, l'industrie du tourisme durement éprouvée se ressaisit et espère prudemment l'avènement d'une période plus favorable. Même si les plus récentes statistiques touristiques semblent indiquer que l'industrie mondiale du tourisme prend du mieux, les obstacles auxquels elle doit faire face depuis quelques années s'avèrent difficiles à surmonter. D'un côté, l'industrie a réalisé de remarquables progrès pour ce qui est de vaincre les préoccupations des voyageurs reliées au terrorisme, surtout grâce à des mesures de sécurité plus rigoureuses. En revanche, l'industrie a malheureusement dû remédier à d'autres problèmes, surtout ceux associés au SRAS. Si l'industrie est encouragée, il reste évident que le tourisme a été transformé pour toujours.

Selon le dernier rapport trimestriel de l'Official Airline Guide (OAG), le nombre d'options à bas prix en matière de transport aérien au Canada a augmenté de 123 p. 100 en termes de vols en septembre, par rapport à septembre 2001. Plus encore, les sièges disponibles ont augmenté de 138 p. 100 au cours de la même période. Le président et chef de la direction d'Air Canada, Robert Milton, a récemment avoué que l'industrie des transports aériens n'a d'autre choix que de s'adapter à l'avènement des voyages en avion à bas prix, insistant sur le fait que les bas prix et une restructuration interne aideront l'industrie à se redresser après le creux des deux dernières années. M. Milton demeure convaincu que les transporteurs tels que le sien ressortiront plus forts du processus de restructuration.

Malgré des perspectives économiques mondiales qui s'améliorent et la confiance envers la sécurité des voyages qui est à son plus haut niveau depuis plusieurs années, on est guère porté à croire que les entreprises ont l'intention de modifier leurs mesures de réduction des coûts. Les exploitants d'hôtels reconnaissent en général qu'il y a eu une augmentation de la demande récemment - celle-ci coïncidant avec la période de pointe des réunions et congrès - mais l'industrie demeure prudente quant aux perspectives du marché des voyages d'affaires cet automne. Depuis 2001, ce marché est demeuré le segment de l'industrie du voyage le plus lent à se redresser.

Nouvelles tendances et questions d'actualité

Le redressement du marché des voyages d'affaires tarde à se concrétiser

Depuis 2001, le marché des voyages d'affaires est demeuré l'un des plus lents à se redresser. Selon Rosenbluth International, au premier semestre de cette année, il a régressé de 5 p. 100 au Canada et de 15 p. 100 aux États-Unis. Les préoccupations au sujet de l'économie et les restrictions budgétaires des entreprises ont été les principaux facteurs dissuasifs à l'égard des voyages d'affaires. Malgré des perspectives qui s'améliorent pour l'économie mondiale et un taux de confiance envers la sécurité des voyages qui est à son plus haut niveau depuis plusieurs années, rien n'indique encore que l'assainissement de la conjoncture convaincra les entreprises de renoncer à leurs mesures de réduction des coûts. Selon un sondage réalisé récemment par American Express et CFO Research Services, les cadres financiers des entreprises américaines de taille moyenne deviennent plus confiants envers les perspectives économiques aux États-Unis. Pourtant, 76 p. 100 des répondants affirment qu'ils continueront de rechercher des moyens de réduire les frais généraux quelle que soit la conjoncture.

De nouvelles priorités dans le marché des réunions et congrès

Depuis deux ans, le Conference Board du Canada a constaté l'apparition de tendances précises dans ses activités de réunions et congrès. « Les gens sont encore prêts à voyager, mais nous voyons un impact beaucoup plus important pour nos programmes visant les cadres intermédiaires plutôt que les cadres supérieurs », affirme la directrice associée Brenda LeFort MacLean. Elle attribue la diminution de la participation des cadres intermédiaires aux restrictions budgétaires des entreprises et aux délais qui se font de plus en plus pressants à leur endroit; il semble que la participation à des conférences et autres réunions soit considérée plus essentielle pour les cadres des niveaux plus élevés.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

La productivité et le rendement de l'investissement sont deux autres facteurs prioritaires des décisions quant aux voyages d'affaires. Le Conference Board s'en tient à des réunions d'un ou deux jours parce que les délégués ne veulent pas s'éloigner plus longtemps de leur bureau. Les clients sont également beaucoup plus vigilants pour ce qui est de choisir des programmes de qualité qui valent le déplacement.

Pendant que les budgets de voyages des entreprises s'amenuisent, les solutions de rechange aux voyages qu'offre la technologie continuent à gagner la faveur, devenant de mieux en mieux acceptées comme outils d'affaires réguliers. Runzheimer International a récemment rapporté que 56 p. 100 des entreprises sondées citaient le recours accru à ces solutions de rechange - comme les téléconférences, vidéoconférences et conférences sur le Web - comme une des principales causes de la réduction des budgets de voyages. Le nombre de produits et services offerts a augmenté en flèche et la technologie ne cesse de devenir plus rapide et plus abordable. AT&T et MCI, deux des plus grands fournisseurs de technologie de téléconférence, réalisent chacun dans ce secteur un chiffre d'affaires annuel estimé à 500 millions de dollars américains (667,8 millions \$CAN); le secteur a connu une croissance de 40 p. 100 depuis les attentats terroristes du 11 septembre 2001.

La technologie des solutions de rechange aux voyages devient si répandue qu'elle a engendré un nouveau créneau : le marché des réunions « interactives ». Selon Marriott International, ce marché vaut quelque 400 millions de dollars américains (541,5 millions \$CAN) en dépenses annuelles à l'échelle mondiale. C'est pourquoi Marriott a lancé une nouvelle division, EventCom Technologies, qui offre les produits et services les plus récents en matière de conférences par satellite, audioconférences et conférences sur Internet ainsi que de l'aide en gestion d'événements. Ce service, qui est le premier du genre à être offert directement par une entreprise hôtelière, permet aux entreprises de joindre des employés ou des clients à peu près partout dans le monde.

Heureusement, malgré les défis à relever dans le marché des voyages d'affaires d'aujourd'hui, Meeting Professionals International (MPI) prévoit que les budgets et les recettes associés aux réunions augmenteront à court terme. Dans le plus récent sondage effectué par MPI auprès de responsables de l'organisation de réunions et de fournisseurs en la matière, 50 p. 100 des répondants prévoient que leurs budgets ou leurs recettes augmenteront au cours des six prochains mois, tandis que 35 p. 100 estiment qu'ils demeureront au même niveau. Voilà de bonnes nouvelles pour une industrie qui vaut 102,3 milliards de dollars américains (138,5 milliards \$CAN) à l'échelle mondiale.

Vue d'ensemble du marché des consommateurs - Canada et États-Unis

Voyageurs d'affaires

Un sondage réalisé par Travel Weekly et NTM Research indique que les entreprises réduisent sensiblement leur recours aux agences de voyages, choisissant plutôt de réserver leurs voyages en ligne. Parmi les agents de voyages interviewés, 41 p. 100 signalent une diminution des réservations dans le marché des entreprises. La principale raison invoquée pour l'expliquer est la mauvaise conjoncture économique (37 %), mais plus d'un tiers des répondants (34 %) signalent également que les agences de voyages en ligne ont drainé leur clientèle d'entreprises. Un autre 25 p. 100 des répondants s'attendent à ce que leur clientèle commerciale diminue éventuellement.

Selon un récent sondage réalisé par American Express et CFO Research Services, les cadres financiers d'entreprises américaines de taille moyenne sont plus confiants envers les perspectives économiques aux États-Unis. Cependant, la plupart des répondants affirment qu'ils continueront de rechercher des moyens supplémentaires de réduire les frais généraux quelle que soit la conjoncture économique. Ce sondage auprès d'entreprises de taille moyenne a démontré que 48 p. 100 des répondants estiment que l'économie américaine connaîtra une croissance au cours des 18 prochains mois, contre 31 p. 100 l'an dernier, tandis que 31 p. 100 pensent que l'économie stagnera. Le plus grand groupe de répondants (76 %) indique que la réduction des frais généraux et la quête de nouvelles sources de revenus sont des stratégies d'égale importance pour améliorer la santé financière de leur entreprise.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Face à la tendance générale qui consiste à réduire les frais de voyage des entreprises, de nombreux voyageurs d'affaires américains se déplacent davantage en voiture qu'en avion pour les voyages d'affaires court-courrier. Dans un nouveau sondage de Greenfield On-line et Enterprise Rent-a-Car, 65 p. 100 des voyageurs d'affaires interviewés avaient fait un voyage court-courrier (moins de 300 milles) en voiture au cours de la dernière année. Parmi ce groupe, 44 p. 100 des répondants font des voyages d'affaires en voiture plus souvent que dans le passé. Les principales raisons en sont les économies qui peuvent être réalisées (78 %), les tarifs aériens plus élevés pour les destinations court-courriers (57 %), les complications découlant de la sécurité dans les aéroports (46 %), le choix de vols restreint (39 %) et les changements dans les politiques des entreprises en matière de voyages (38 %).

Dans son plus récent bulletin consacré à la gestion des voyages, Runzheimer International rapporte que les locations de voitures constituent la quatrième plus grande catégorie de dépenses dans le budget de voyages de l'entreprise nord-américaine moyenne. Les voyages en avion en accaparent la plus grande part (44 %), suivis de l'hébergement (25 %) et des repas (10 %).

Microsoft Corp. a récemment réalisé un sondage révélant que près des trois quarts (72 %) des voyageurs d'affaires américains trouvent les voyages d'affaires au moins aussi stressants qu'une visite chez le dentiste. La majorité des répondants jugeaient également les voyages d'affaires au moins aussi stressants que le fait de présenter un exposé devant un grand groupe (66 %), que d'être coincé dans la circulation de l'heure de pointe (64 %) ou que de préparer sa déclaration de revenus (56 %). Par contre, malgré l'attitude négative qu'ils éprouvent envers les voyages d'affaires, 79 p. 100 des répondants convenaient qu'il n'y a pas de substitut aux réunions en personne.

D'après une nouvelle étude américaine publiée par le Kensington Technology Group et Socratic Technologies, les voyageurs d'affaires trouvent leurs déplacements si éprouvants que la majorité (53 %) ont besoin d'au moins deux jours pour récupérer en revenant chez eux. Ils sont nombreux (40 %) à souffrir de maux de tête ou de dos, de torticolis ou d'insomnie pendant leurs voyages; 60 p. 100 ressentent une importante fatigue. La moitié des répondants (50 %) ont indiqué qu'il leur faut deux jours complets pour se rattraper au travail; 12 p. 100 ont besoin de trois jours.

Le sondage révèle également que de nombreux voyageurs d'affaires trouvent que la nature improductive du temps de déplacement est très stressante, malgré l'utilisation accrue de technologies telles que les ordinateurs portatifs et autres ordinateurs de poche. Parmi les personnes interviewées, 55 p. 100 estiment qu'elles perdent trop de temps lors de leurs déplacements à destination et en provenance de l'aéroport; 41 p. 100 des répondants sont stressés par la perte de temps associée aux files d'attente des contrôles de sécurité. Bien que 99 p. 100 des répondants apportent un ordinateur portatif lorsqu'ils voyagent, seulement 39 p. 100 déclarent utiliser leur ordinateur au cours du vol.

Voyageurs d'agrément

American Express a récemment effectué un sondage auprès de consommateurs bien nantis dans cinq pays dont le Canada; les résultats indiquent que les attitudes à l'égard des conditions financières à court terme et les projets de dépenses sont très positives malgré une conjoncture économique perturbée partout au monde. Parmi les Canadiens interviewés, on s'entend pour affirmer que les dépenses à l'extérieur du foyer augmenteront au cours de la prochaine année, alors qu'on notera une hausse des loisirs à l'extérieur de 47 p. 100 et des sorties au restaurant de 46 p. 100. Cependant, le plus grand groupe de Canadiens (34 %) indique que leur première priorité financière est de rembourser leur emprunt hypothécaire ou autres dettes.

Selon la Cruise Lines International Association (CLIA), plus de 4,5 millions de passagers ont fait une croisière au premier semestre de 2003. Un nombre presque équivalent de passagers a été enregistré aux premier et second trimestres de 2003. Parmi les 4,5 millions de passagers de croisières, 4 millions étaient des Nord-Américains. Depuis 1980, la demande à l'endroit des croisières a augmenté en moyenne de 8,4 p. 100 par année. Au premier semestre de 2003, l'augmentation était de 13,6 p. 100 par rapport à l'année précédente.

Après avoir effectué un sondage auprès du personnel de ses bureaux aux États-Unis, Carlson Wagonlit Travel (CWT) a déclaré que ses clients semblaient peu inquiets de voyager après le deuxième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001. Les résultats du sondage démontrent que 82 p. 100 des bureaux ne constatent aucun changement dans les tendances des réservations; seulement 6 p. 100 des répondants affirment avoir des clients qui évitent expressément de voyager ce jour en particulier. CWT a souligné le fait que les attitudes des consommateurs ont changé sensiblement depuis l'an dernier : le premier anniversaire avait entraîné d'énormes répercussions sur les réservations de voyages.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Le plus récent sondage omnibus auprès des ménages du Bureau de la statistique sur les transports des États-Unis permet de conclure que la plupart des voyageurs aériens américains sont satisfaits des dispositions actuelles en matière de sécurité dans les aéroports et estiment que le temps nécessaire pour franchir les contrôles est maintenant raisonnable. Le temps d'attente moyen aux contrôles de sécurité était de 14 minutes; 89 p. 100 des répondants ont dit que le temps qu'ils y ont passé est soit équivalent (51 %) ou inférieur (38 %) à ce qu'ils prévoyaient. La plupart des répondants (82 %) jugent que la rigueur du contrôle est adéquate; ceux qui la considèrent soit inadéquate ou excessive sont partagés également (9 % dans chaque cas).

Vue d'ensemble de la situation des fournisseurs de voyages - Canada et États-Unis

Transporteurs aériens - Canada

Air Canada a déclaré que son trafic passagers était en baisse de 13,8 p. 100 en août par rapport à l'an dernier - ayant souffert notamment de la panne de courant du 14 août qui a touché l'Est du Canada et le Nord-Est des États-Unis, y compris sa principale plaque tournante de Toronto. Le transporteur signale que son trafic transatlantique a augmenté pour un troisième mois consécutif (de 1,2 % par rapport à août 2002), mais que les liaisons du Pacifique demeurent sous les niveaux de l'an dernier (45,0 %). Il indique également que le trafic intérieur a diminué de 7 p. 100 par rapport à l'an dernier. Dans une déclaration à la presse, Air Canada a affirmé que le trafic passagers continuait de se redresser après le coup porté par la flambée de SRAS et que les rendements commençaient à s'améliorer malgré la faiblesse du marché commercial.

Air Canada a également annoncé qu'il rehaussait son service vers l'Amérique du Sud, à la suite des récents changements apportés par le gouvernement américain en ce qui concerne les visas exigés des voyageurs transitant par les aéroports américains. Depuis que les États-Unis ont annoncé la suspension des programmes permettant aux passagers d'Amérique latine et d'Asie de faire escale sans visa dans les aéroports américains, le transporteur a enregistré une augmentation de la demande à destination et en provenance d'Amérique du Sud.

Selon le rapport trimestriel qu'a publié l'OAG en septembre sur les vols réguliers des transporteurs aériens à l'échelle mondiale, les transporteurs à bas prix ont augmenté leurs vols au Canada de 59 p. 100 en septembre 2003 par rapport à septembre 2002, tandis que le nombre de sièges offerts augmentait de 60 p. 100. De fait, depuis septembre 2001, les horaires des vols dans ce segment ont augmenté de 123 p. 100 et la capacité, de 138 p. 100. L'OAG note dans un communiqué de presse que le segment des transporteurs à bas prix est le seul dans l'industrie mondiale des transports aériens à avoir connu une croissance importante depuis le 11 septembre 2001.

Tableau 1. Passagers-milles payants (PMP) et capacité des transporteurs aériens - Août 2003

Transporteur aérien	PMP (millions), août 2003	PMP 2003 vs 2002	Capacité 2003 vs 2002
Air Canada (y compris Tango, Zip et Jetz)	4 028	-13,8 %	-11,9 %
Air Canada Jazz	152	+7,8 %	-1,6 %
WestJet	535	+40,1 %	+45 %
Jetsetgo	189	+266 %	+263 %

Jetsetgo a lancé en septembre son nouveau programme pour grands voyageurs (Jetmiles); il est structuré de façon à éliminer les restrictions que l'on retrouve dans la plupart des programmes du genre. En particulier, tout siège non vendu sera disponible pour les vols gratuits sans période d'interdiction, quoique les voyages en haute saison ou avec moins de 14 jours de préavis exigeront davantage de points. Jusqu'à 2 000 points Jetmiles seront accordés pour un vol long-courrier aller-retour; il sera possible d'obtenir des vols gratuits dès 7 000 points - pour un vol court-courrier, aller simple.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Transat A.T. Inc. a fait état d'un déficit de 5,8 millions de dollars pour son trimestre se terminant le 31 juillet 2003, par rapport à un bénéfice net de 5,7 millions de dollars à la même période en 2002. L'entreprise affirme que les effets du SRAS, le contexte économique actuel et une capacité excédentaire sur le marché français ont entraîné une chute de 19 p. 100 du nombre de voyageurs durant le trimestre. Elle prévoit que les effets du SRAS continueront de miner les recettes de son quatrième trimestre (se terminant le 31 octobre 2003), mais elle est plus optimiste à l'égard du prochain exercice, lorsque ses stratégies de réduction des coûts seront entièrement mises en œuvre.

Transporteurs aériens - États-Unis

En août, plusieurs grands transporteurs aériens américains ont de nouveau enregistré des coefficients de remplissage en forte hausse, mais le trafic passagers du mois était inférieur à celui de l'an dernier. L'Air Transport Association (ATA) a rapporté qu'au total, les passagers-milles payants (PMP) ont baissé de 1,9 p. 100 par rapport à l'an dernier. L'ATA précise que le trafic intérieur était en baisse de 1,2 p. 100 et celui des liaisons internationales, de 3,5 p. 100. Elle signale également que la capacité globale a baissé de 5,7 p. 100, les coefficients de remplissage augmentant de 3,1 points à 80,8 p. 100.

Les tarifs intérieurs moyens ont augmenté de 5 p. 100 depuis l'an dernier - la plus forte augmentation depuis décembre 2000. Dans l'ensemble, sur le marché des voyages d'agrément en avion, la demande s'est avérée plus forte que prévu en juillet et août, ce qui a permis à l'industrie américaine des transporteurs aériens d'enregistrer des résultats généralement solides pour la saison estivale.

Selon le rapport trimestriel que l'OAG a publié en septembre sur les vols réguliers des transporteurs aériens à l'échelle mondiale, la fréquence des vols aux États-Unis semble se rétablir. Le rapport attribue surtout l'amélioration à l'essor du segment des transporteurs à bas prix. Après une forte chute plus tôt cette année, les vols sont revenus à leur niveau de 2000; ils demeurent toutefois 12 p. 100 sous le niveau de 2001.

À la mi-septembre, l'industrie américaine des transporteurs aériens a subi un certain recul lorsque l'ouragan Isabel a perturbé leurs activités partout sur la côte Est des États-Unis. Selon l'Administration fédérale de l'aviation, 6 800 vols commerciaux ont été annulés du fait que 20 aéroports ont été confrontés à de forts vents, des inondations et des pannes de courant. US Airways a souffert le plus de la tempête, celle-ci entraînant la fermeture de ses principales plaques tournantes à Charlotte et à l'aéroport Reagan de Washington.

UAL Corp., la société mère de United Airlines, a déclaré un bénéfice net de 68 millions de dollars américains (92,1 millions \$CAN) pour le mois d'août, avant les frais de réorganisation. Ce résultat satisfaisait pour un septième mois consécutif aux exigences du financement sous séquestre. Les recettes par passager de l'ensemble de son réseau étaient en hausse de 15 p. 100 et les rendements ont augmenté de 10 p. 100 par rapport au même mois l'an dernier. Le transporteur a dit être encouragé par ses résultats de l'été malgré les répercussions de la panne de courant du 14 août. Il a également indiqué que ses réservations pour l'automne et l'hiver sont plus prometteuses que prévu. Le transporteur a reçu du tribunal des faillites saisi de son dossier un report au 6 mars 2004 du délai pour le dépôt de son plan de réorganisation. Entre-temps, le transporteur a annoncé qu'il lancerait en février 2004 sa nouvelle filiale à bas prix, provisoirement appelée « Starfish ».

Un nouveau transporteur aérien américain, Primaris, se prépare à offrir en exclusivité un service de première classe à tarif réduit. Ses avions seront dotés de sièges de première classe, sans siège du milieu, et le niveau des tarifs sera équivalent à celui de transporteurs à bas prix tels que Southwest. Primaris, qui est établi à Las Vegas, prévoit recevoir l'autorisation finale du département des Transports et de l'Administration fédérale de l'aviation d'ici la fin de l'année; il espère commencer ses activités au début de 2004.

Continental Airlines a dévoilé une nouvelle offre de services et d'avantages destinée à augmenter sa clientèle des segments affaires et haut de gamme, et à différencier leur service de celui offert par les transporteurs à bas prix. Les passagers choisissant sa catégorie EliteAccess bénéficieront d'un enregistrement et d'un contrôle de sécurité accélérés, d'un service préférentiel pour les bagages et d'un siège hublot ou allée garanti si aucun siège de première classe n'est disponible. Continental a indiqué que le pourcentage de ses revenus attribuables aux voyageurs d'affaires est passé de 45 p. 100 à 36 p. 100 depuis deux ans.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Tableau 2. Revenu par passagers-milles payants (PMP) et capacité des transporteurs aériens

Transporteur aérien	PMP, août 2003 par rapport à août 2002	Capacité, août 2003 par rapport à août 2002
American Airlines	-1,7 %	-6,5 %
America West Airlines	+2,6 %	-1,5 %
Continental Airlines	+1,7 %	-2,3 %
Delta Air Lines	-3,7 %	-7,2 %
JetBlue Airways	+69,9 %	+67,6 %
Northwest Airlines	-5,2 %	-7,4 %
Southwest Airlines	+3,4 %	+2,6 %
United Airlines	-8,1 %	-12,2 %
US Airways	-5,7 %	-10,0 %

Le département d'État des États-Unis a annoncé à la fin de septembre qu'il reportait l'échéance concernant les passeports lisibles à la machine dans le cas de 21 des 26 pays touchés par le programme de dispense des visas pour les voyageurs. À l'origine, le gouvernement américain avait statué que dès le 1er octobre 2003, les voyageurs dispensés de visa devraient présenter un passeport lisible à la machine en arrivant aux États-Unis, faute de quoi ils devraient être munis d'un visa. Maintenant, 21 des pays touchés disposent d'une prolongation pour leur donner le temps de convertir les passeports de leurs citoyens. Dans certains pays d'Europe de l'Ouest, tels que la France et l'Espagne, on estime que plus d'un tiers des passeports en circulation ne sont pas lisibles à la machine.

À partir du 1er octobre 2003, le gouvernement américain rétablira une taxe de correspondance de 2,50 \$US sur tous les billets d'avion; cette taxe avait été créée pour compenser les coûts assumés par le gouvernement pour la sécurité aérienne après le 11 septembre 2001. La taxe avait été temporairement suspendue le 1er juin cette année dans le cadre d'un programme d'aide à l'industrie des transports aériens. Les transporteurs avaient immédiatement profité de la suspension de la taxe pour augmenter leurs tarifs, mais il n'est pas prévu qu'ils les réduiront lorsque la taxe sera rétablie.

L'Administration de la sécurité des transports des États-Unis a récemment annoncé une subvention de 100 millions de dollars américains (135,5 millions \$CAN) qui sera distribuée à 58 transporteurs américains pour les rembourser du coût du renforcement des portes d'accès à la cabine de pilotage. Pour des motifs de sécurité, après le 11 septembre 2001, le Congrès avait adopté une loi exigeant que tout avion à passagers volant aux États-Unis - qu'il soit américain ou étranger - soit doté de ces portes renforcées. Cette exigence est entrée en vigueur le 9 avril 2003, touchant 5 800 avions américains et 4 200 avions étrangers.

Hôtels - Canada

Selon une étude menée par KPMG, les pertes enregistrées à Toronto au chapitre des recettes touristiques se sont élevées à 468 millions de dollars pour la période du 2 mars au 13 septembre de cette année - une baisse de 29,6 p. 100 par rapport à 2002. Le secteur le plus touché reste celui de l'hébergement, dont les recettes ont chuté de 168,6 millions de dollars durant cette période. KPMG rapporte également que depuis le 2 mars, la diminution des dépenses touristiques a dépassé 900 millions de dollars dans les six villes canadiennes visées par son étude (Toronto, Montréal, Niagara Falls, Ottawa, Calgary et Vancouver). Parmi ces six villes, Ottawa a connu la plus faible diminution (3,2 % par rapport à 2002).

Pannel Kerr Forster Consulting Inc. (PKF) rapporte que le tarif quotidien moyen des chambres dans les hôtels canadiens a diminué de 4,9 p. 100 en juillet par rapport à juillet 2002, à 121,37 \$. Ce même mois, le taux d'occupation national a diminué de 9,7 points de pourcentage par rapport à l'an dernier, à 66,3 p. 100. PKF indique que depuis mars, lorsque la demande a commencé à régresser par suite de la flambée de SRAS, l'industrie hôtelière canadienne a perdu 2,7 millions de chambres-nuits jusqu'à la fin de juillet, par rapport à la même période en 2002.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Intrawest Corporation a pour sa part déclaré un bénéfice net de 34,2 millions de dollars américains (46,4 millions \$CAN) pour son année terminée le 30 juin 2003. Les revenus provenant de ses centres de ski et de villégiature étaient en hausse de 15 p. 100 par rapport à l'an dernier, mais la guerre en Iraq et la propagation du SRAS ont nui à l'achalandage de ses centres de villégiature. L'entreprise de Vancouver détient ou contrôle 10 centres en montagne au Canada et aux États-Unis, y compris Whistler Blackcomb. Pour son exercice précédent, Intrawest Corporation avait enregistré un bénéfice net de 58,5 millions de dollars américains (76,4 millions \$CAN).

Hôtels - États-Unis

Selon des résultats préliminaires produits par Smith Travel Research (STR), les taux d'occupation moyens et les revenus moyens par chambre aux États-Unis ont continué d'augmenter constamment, fût-ce à un rythme réduit, jusqu'en septembre. En particulier, STR rapporte que le revenu par chambre disponible (RCD) a augmenté de 3,9 p. 100 à la première semaine de septembre, par rapport à 2002 - grâce à une demande touristique vigoureuse durant la longue fin de semaine de la fête du Travail. Dans l'ensemble, les taux d'occupation de cette semaine étaient en hausse de 1,9 point, à 53,7 p. 100. Ces progrès sont perçus comme des signes prometteurs pour la saison des voyages d'automne, constituant un élan en vue du redressement attendu en 2004.

La chaîne d'hôtels Hilton a annoncé son projet d'essayer des kiosques d'autoenregistrement à deux de ses plus grands hôtels de congrès, à New York et à Chicago. Tout comme ceux que l'on retrouve aux aires d'enregistrement des transporteurs aériens, ces kiosques électroniques seront disposés dans le hall de réception et ils permettront aux voyageurs d'accéder à leurs réservations et d'obtenir la clé de leur chambre sans avoir à s'adresser au personnel de la réception. Hilton espère que les voyageurs apprécieront cette commodité, qui libérera par ailleurs le personnel de la réception pour mieux servir les clients ayant besoin d'aide. Si l'expérience est une réussite, Hilton prévoit ajouter des kiosques informatiques à ses divers hôtels.

Agents de voyages

Le système du Plan de règlement bancaire (BSP) de l'Association du transport aérien international (IATA) - qui observe les ventes de billets d'avion par les agences de voyages canadiennes - rapporte que pour les Canadiens, le prix moyen des vols intérieurs a diminué de 10 p. 100 en août par rapport à un an plus tôt. Il indique en outre que le prix moyen des vols vers les États-Unis a diminué de 5 p. 100, et celui des vols vers des destinations autres que les États-Unis, de 4 p. 100.

Aux États-Unis, l'Air Transport Association (ATA) a rapporté que le prix moyen des vols intérieurs a augmenté de 5 p. 100 en août, par rapport à l'an dernier - la plus forte augmentation d'une année à l'autre depuis décembre 2000. Pour les voyages internationaux, le prix moyen aux États-Unis des vols sur les routes de l'Atlantique et du Pacifique était en hausse de 7,2 p. 100 et 0,6 p. 100 respectivement, tandis que celui des vols sur les routes de l'Amérique latine était en baisse de 1,6 p. 100.

L'Airline Reporting Corporation (ARC) rapporte que les ventes des agences de voyages étaient essentiellement au même niveau en août que l'an dernier. L'ARC a également signalé que l'émission électronique de billets a de nouveau atteint un niveau record en août, avec 84,2 p. 100 de toutes les transactions; l'ancienne marque, fixée en juillet, était de 83,3 p. 100. En août 2002, les billets électroniques représentaient 67,7 p. 100 de tous les billets vendus par les transporteurs aériens.

Selon le National Travel Barometer de l'American Automobile Association (AAA), l'ensemble des réservations touristiques étaient en hausse de 3 p. 100 par rapport à août 2002. Une partie de l'augmentation est attribuable au progrès de 13 p. 100 des réservations pour des croisières. De plus, les ventes de forfaits touristiques ont augmenté de 6 p. 100, quoique les réservations d'hôtel soient demeurées en baisse de 1 p. 100. L'AAA rapporte que le prix moyen de l'essence commence à baisser aux États-Unis, après avoir atteint un niveau record de 1,737 \$US le gallon le 30 août 2003.

Vue d'ensemble de la situation internationale - Outre-mer

Royaume-Uni et Irlande

British Airways (BA) a signalé une augmentation de 4,8 p. 100 de ses passagers-kilomètres payants (PKP) en août, par rapport à l'année dernière. Les PKP des sièges en classe économique ont augmenté de 5,3 p. 100 et ceux aux tarifs supérieurs, d'un plus modeste 1,1 p. 100. La capacité totale a progressé de 3,6 p. 100 et le coefficient de remplissage du transporteur a augmenté à 77,4 p. 100, soit 0,9 point de plus qu'en août 2002. Le trafic passagers total a augmenté de 1,5 p. 100 pendant le mois et celui sur les routes de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud, de 5,8 p. 100.

Selon une déclaration publiée par BA, les conditions générales du marché n'ont pas changé depuis le dernier rapport mensuel et la demande demeure très sensible au prix - chutant rapidement si les prix sont augmentés. Le journal The Guardian a rapporté que le PDG de BA, Rod Eddington, demeurerait pessimiste quant à l'éventualité d'un véritable redressement de l'industrie des transports aériens, affirmant qu'un revirement exigerait « une période soutenue de voyages aériens sans perturbations et un rétablissement économique ».

À la fin d'août, BA a annoncé qu'il entendait remplacer son programme « Fresh Approach » qui consiste à accorder aux agents de voyage du R.-U. une commission forfaitaire de 1 p. 100. Le transporteur a affirmé que le changement, qui entrera en vigueur le 1^{er} décembre 2003, représente un pas de plus en vue d'améliorer la rentabilité en réduisant les coûts de distribution. Plusieurs autres grands transporteurs européens, dont Iberia et Lufthansa, ont depuis lors annoncé l'application d'une commission forfaitaire semblable de 1 p. 100.

Pendant ce temps, le transporteur à bas prix Ryanair a annoncé qu'il offrait gratuitement 2 millions de vols gratuits dans son réseau européen entre le 23 septembre et le 17 décembre 2003. Le transporteur veut ainsi célébrer un nouveau record mensuel de 2,14 millions de passagers établi en août.

La British Airport Authority (BAA), qui gère les aéroports internationaux, a également enregistré un mois record en août. Elle a rapporté que le trafic passagers de ses sept aéroports au Royaume-Uni a augmenté à 13,7 millions, soit une hausse de 3,6 p. 100 par rapport à l'an dernier. Les voyages à destination de l'Amérique du Nord étaient en baisse de 1,1 p. 100, mais l'ensemble des voyages long-courriers a augmenté de 3,6 p. 100. La BAA a signalé que tous les marchés s'amélioraient graduellement.

Tableau 3. Variation du nombre de passagers

Transporteur aérien	Août 2003 par rapport à août 2002
British Airways	+1,5 %
EasyJet	+17 %
Ryanair	+44 %

Selon un récent sondage d'American Express, la plupart des consommateurs britanniques bien nantis (dans le quart supérieur de la gamme de revenus) dépensent volontiers pour des vacances et entendent maintenir ou augmenter leur budget voyages au cours de la prochaine année. Parmi les répondants, 76 p. 100 affirmaient prendre plaisir à s'offrir des vacances ou autres voyages d'agrément et 88 p. 100 des voyageurs indiquaient que leurs dépenses de voyage demeureront les mêmes ou augmenteront dans les 12 prochains mois. Plus de la moitié des répondants semblent du reste être optimistes envers leurs finances personnelles, 52 p. 100 d'entre eux croyant que le revenu de leur ménage s'améliorera, voire s'améliorera sensiblement.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Selon le plus récent rapport de la Commission australienne du tourisme (ATC) sur le marché du Royaume-Uni, 39 p. 100 de sa population active a pris des vacances cet été entre le 27 juillet et le 30 août. Cette importante proportion est attribuée à la demande touristique refoulée par suite de la guerre en Iraq et de l'épidémie de SRAS. Le site Web britannique de Travel Weekly affirme que les voyageurs font état d'une poussée dans les réservations pour les États-Unis en 2004, la demande revenant enfin à ses niveaux d'avant le 11 septembre 2001. Les familles semblent de nouveau considérer les États-Unis comme une destination sûre et elles profitent des prix sensiblement réduits ainsi que du taux de change favorable.

France

Air France a annoncé qu'en avril, son trafic passagers s'était amélioré de 4,2 p. 100 par rapport à l'an dernier, décrivant ses résultats généraux comme étant « porteurs ». Tandis que l'offre de sièges a augmenté de 2,5 p. 100 par rapport à l'an dernier, le coefficient de remplissage moyen s'est amélioré de 1,4 point, à 79,7 p. 100. Le transporteur attribue ses bons résultats à un redressement soutenu de son trafic long-courrier (+3,7 %) et une nette amélioration de son trafic international moyen-courrier (+9,6 %). En outre, il signale que son trafic nord-américain était particulièrement sain, en hausse de 10,2 p. 100 par rapport à l'an dernier.

Le ministère français des Transports a annoncé qu'Air France serait privatisé avant la fin de l'année, soit en fusionnant avec KLM ou par le biais d'une privatisation avec une société européenne, sans partenariat. Air France a par la suite fait savoir qu'elle était en négociations avancées avec KLM, bien que des aspects essentiels demeuraient en discussion. Si les deux transporteurs fusionnent, une société de portefeuille serait créée et les deux transporteurs préserveraient leur propre identité commerciale et leur propre direction. Actuellement, le gouvernement français détient un intérêt de 54,4 p. 100 dans Air France.

Accor a déclaré un bénéfice net de 106 millions d'euros (164,8 millions \$CAN) pour le premier semestre de 2003 - 52 p. 100 de moins que les 221 millions d'euros (343,6 millions \$CAN) affichés à la même période l'an dernier. Dans un exposé présenté à des analystes, le groupe hôtelier mondial a fait état d'une diminution de 11,2 p. 100 des réservations dans le segment des voyageurs d'agrément au second trimestre (se terminant le 30 juin 2003), tandis que les réservations des voyageurs d'affaires avaient diminué de 4,3 p. 100. Cependant, le groupe a indiqué que le segment européen de l'hébergement économique résiste bien.

Accor a également rapporté que ses réservations par Internet ont augmenté en flèche - une hausse de 60 p. 100 pour les huit premiers mois de 2003, par rapport à l'an dernier. Près de 85 p. 100 des réservations en ligne lui sont parvenues par l'entremise de ses propres sites Web, tandis que 15 p. 100 provenaient de distributeurs en ligne. Le segment économique des hôtels Accor représentait 63 p. 100 de toutes les réservations en ligne.

Le gouvernement français a annoncé qu'il augmentait son budget de promotion du tourisme de 40 p. 100 (4 millions d'euros) pour 2003 et 2004, afin de stimuler une industrie du tourisme en perte de vitesse. Le nombre de visiteurs étrangers étant en forte baisse cette année, les fonds serviront à créer un plan de qualité pour promouvoir la France à l'échelle mondiale comme destination de vacances.

Allemagne

Le transporteur aérien allemand Lufthansa rapporte que le nombre de passagers et les PKP ont tous deux baissé de 0,4 p. 100 en août, par rapport à l'an dernier. Comme l'offre de sièges était en hausse de 1,3 p. 100, le coefficient de remplissage a diminué de 1,3 point, à 75,4 p. 100. Le transporteur signale malgré tout une augmentation encourageante du trafic vers le continent américain. Les liaisons dans la région Asie-Pacifique n'ont pas encore pleinement récupéré à la suite de l'éclosion de SRAS. Globalement, le transporteur affirme que ses revenus demeurent « hautement insatisfaisants ».

L'aéroport de Francfort - la plus grande plaque tournante européenne pour les passagers et les marchandises - a rapporté que la journée du 30 août 2003 a été la plus achalandée qu'il ait jamais connue : on y a accueilli 170 000 passagers. Le nombre de passagers a également atteint un record mensuel en août : 4,8 millions, soit 2,7 p. 100 de plus que l'an dernier.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

Le groupe allemand TUI, un des plus grands voyagistes en Europe, a rapporté une reprise évidente dans ses réservations. Pour l'été 2003, la diminution de ses ventes est demeurée entre 5 et 6 p. 100, au lieu des 15 p. 100 enregistrés en mai. Les réservations de l'hiver paraissent déjà favorables; selon les prévisions, elles reviendront aux niveaux de l'an dernier avant la fin de septembre 2003.

Italie

Alitalia a enregistré une perte nette de 315 millions d'euros (489,7 millions \$CAN) pour son premier semestre se terminant le 30 juin 2003. C'est là une chute importante par rapport aux bénéfices de 49 millions d'euros (76,2 millions \$CAN) obtenus l'an dernier. Le premier ministre italien Silvio Berlusconi, dont le gouvernement détient 62 p. 100 des parts du transporteur déficitaire, a annoncé qu'il était en pourparlers avec la France pour créer un fusionnement tripartite entre Alitalia, Air France et KLM. L'entité fusionnée constituerait le plus grand transporteur européen; le premier ministre Berlusconi a affirmé qu'il pourrait ainsi affronter les grandes entreprises internationales - et surtout les américaines.

Dans un sondage réalisé récemment par American Express auprès de consommateurs bien nantis en Italie, en Australie, au Canada, au Mexique et au Royaume-Uni, les Italiens étaient les répondants les moins susceptibles d'inclure les vacances ou voyages d'agrément parmi leurs plaisirs préférés. Parmi les répondants italiens, moins de la moitié (43 %) ont indiqué qu'ils aiment s'offrir des voyages d'agrément alors que 42 p. 100 ont indiqué qu'ils prévoyaient augmenter dans la prochaine année les dépenses qu'ils consacrent aux vacances. Les Italiens étaient par ailleurs les moins optimistes en ce qui concerne leurs finances personnelles : seulement 21 p. 100 prévoient que leur revenu de ménage augmentera ou augmentera sensiblement à court terme, tandis que 61 p. 100 prévoient qu'il demeurera au même niveau.

La Commission australienne du tourisme indiquait dans son plus récent rapport sur les marchés que le marché italien semble avoir récupéré rapidement à la suite de la guerre en Iraq et l'éclosion de SRAS. I Viaggi del Ventaglio, le deuxième plus grand voyagiste italien, a rapporté une augmentation de 22 p. 100 de son chiffre d'affaires pour son exercice 2002-2003. Toutefois, selon un rapport de FIAVET, seulement 25 p. 100 des voyageurs italiens réservent leurs vacances par l'entremise d'un agent de voyages.

Pays-Bas

KLM Royal Dutch Airlines a rapporté que ses PKP ont diminué de 1 p. 100 en août par rapport à l'an dernier. La capacité était inférieure de 2 p. 100, de sorte que le coefficient de remplissage moyen a augmenté de 0,8 point, à 85 p. 100. Le transporteur a indiqué que son trafic en classe affaires était en hausse de 11 p. 100, tandis que l'offre de sièges en classe affaires avait augmenté de 5 p. 100.

Le trafic sur les routes de l'Atlantique Nord a diminué de 7 p. 100 alors que l'offre de sièges sur ces routes était en baisse de 10 p. 100 - surtout après qu'on ait réduit la capacité sur les liaisons canadiennes. Cependant, KLM a indiqué que son trafic en classe affaires sur les routes de l'Atlantique Nord montre des signes d'un net redressement. Le transporteur a par ailleurs connu une remontée du trafic sur ses routes de l'Asie-Pacifique en août, soit une hausse de 2 p. 100 par rapport à l'an dernier.

KLM a confirmé dans un communiqué de presse diffusé à la mi-septembre que ses discussions avec Air France au sujet d'une « intense coopération » étaient très avancées. Le communiqué notait que des points essentiels continuaient de faire l'objet de discussions; aucune échéance n'a été indiquée pour la conclusion d'un accord définitif.

Japon

Selon le rapport trimestriel qu'a publié l'OAG en septembre sur les vols réguliers des transporteurs aériens à l'échelle mondiale, la fréquence et la capacité des vols à destination et en partance de l'aéroport Narita de Tokyo demeurent toutes deux en baisse de 6 p. 100, par rapport à septembre 2002. Cependant, par rapport à 2001, on note une hausse de 29 p. 100 pour les fréquences et de 14 p. 100 pour la capacité.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

L'OAG a également indiqué que la fréquence des vols transpacifiques réguliers entre Tokyo et les États-Unis ou le Canada était en baisse de 4 p. 100 en septembre, par rapport à septembre 2002; l'offre de sièges demeure en recul de 7 p. 100. Depuis 2001, le nombre de vols sur ces routes a diminué de 10 p. 100 et la capacité, de 13 p. 100.

Le deuxième plus grand aéroport du Japon, l'aéroport international Kansai à Osaka, a rapporté que ses statistiques passagers ont constamment régressé depuis 2000. Son achalandage a atteint un sommet de 20,58 millions de passagers au cours de l'exercice 2000, mais il a baissé à 16,92 millions en 2002. L'aéroport a également indiqué que, depuis le début de 2003, le nombre de passagers a continué de diminuer.

L'Organisation nationale du tourisme du Japon estime que les voyages outre-mer effectués par les Japonais ont diminué de 32 p. 100 en juillet par rapport à l'an dernier. Cette chute importante représente malgré tout une nette amélioration par rapport aux deux mois précédents, lorsque la diminution était de 56 p. 100. Selon le ministère des Terres, des Infrastructures et des Transports, les recettes attribuables aux voyages outre-mer ont diminué de 39 p. 100 en juillet par rapport à juillet 2002, en raison des effets négatifs persistants de l'éclosion de SRAS.

Selon un sondage réalisé par l'Association des agents de voyages du Japon, dont les résultats figurent dans le rapport du mois d'août de la Commission australienne sur le marché japonais, les tendances des réservations pour les forfaits de voyages outre-mer se sont améliorées depuis juillet. Malheureusement, les réservations pour les voyages outre-mer demeuraient pendant la période de pointe de juin à août à la moitié des niveaux enregistrés un an plus tôt. Entre-temps, les forfaits de voyages intérieurs ont progressé sensiblement, l'augmentation atteignant en août une pointe de 22 p. 100 par rapport aux résultats de l'an dernier. La Commission a également noté que le marché outre-mer du Japon était en baisse de 22,9 p. 100 au premier semestre de 2003; selon les prévisions, la baisse pour l'année entière sera de 20 p. 100 par rapport à 2002.

Facteur aggravant, les dépenses mensuelles moyennes des ménages japonais ont diminué de 3,9 p. 100 en juillet. Cette tendance à la baisse se poursuit malgré un bref revirement en juin. En août, le principal indicateur de la confiance des consommateurs a monté de 1,8 point, à 43,7, mais demeurait plutôt pessimiste qu'optimiste (un indice inférieur à 50 signifie qu'un plus grand nombre de consommateurs sont pessimistes).

Corée

L'Organisation touristique nationale de Corée a indiqué que les voyages en partance de Corée étaient en hausse de 2,5 p. 100 en août par rapport à un an plus tôt. Les départs avaient déjà augmenté de 19,5 p. 100 entre août 2001 et 2002. Cependant, le cumul des départs jusqu'en août demeure 5,4 p. 100 inférieur à la même période de l'an dernier, en raison de la forte diminution constatée pendant la période d'avril à juin.

L'organisme rapporte également que 18 516 Coréens ont visité le Canada en août. Parmi eux, 44 p. 100 ont indiqué qu'ils faisaient un voyage d'agrément, 30 p. 100 sont venus en voyage d'affaires et 16 p. 100 ont visité des parents ou des amis.

Selon le rapport de la Commission australienne du tourisme sur le marché publié en août, le nombre de Coréens déclarant transporter des bâtons de golf en quittant le pays en juillet a presque doublé (hausse de 99 %) par rapport au même mois en 2002. La Commission signale également que le nombre d'internautes en Corée a atteint 28,6 millions en août, soit 9 p. 100 de plus qu'en décembre 2002. De plus, les deux grands transporteurs aériens coréens ont récemment adopté l'émission électronique de billets pour leurs routes intérieures, et les résultats ont été excellents. Ils prévoient étendre l'émission électronique des billets à leurs services internationaux au cours de 2004.

*Après deux années de chaos, un peu d'optimisme***Hong Kong**

Cathay Pacific Airways a rapporté que son trafic passagers a continué de récupérer en août, même s'il demeurait 5,3 p. 100 sous le niveau d'août 2002. Le coefficient de remplissage du transporteur a augmenté de 3,2 points, à 85,3 p. 100, mais son offre de sièges n'était encore qu'à 90 p. 100 du niveau de l'an dernier. Le transporteur a indiqué que si les statistiques passagers s'amélioraient, les rendements demeureraient faibles par suite des tarifs fortement réduits.

Selon le rapport trimestriel qu'a publié l'OAG en septembre sur les vols réguliers des transporteurs aériens à l'échelle mondiale, les fréquences des vols et la capacité à destination et en partance de Hong Kong demeuraient en baisse de 4 p. 100 par rapport à septembre 2002. Le nombre de vols reste aussi en baisse de 1 p. 100 par rapport à 2001 et l'offre de sièges a diminué de 3 p. 100.

Le rapport de la Commission australienne du tourisme sur Hong Kong publié en août indiquait que les départs internationaux de Hong Kong étaient toujours en baisse en juillet pour la plupart des destinations, notamment les États-Unis (14,9 %), l'Europe (23,7 %) et la Nouvelle-Zélande (38,8 %). Les ventes de forfaits et de billets d'avion ont connu d'importantes diminutions mais, à la mi-juillet, les transporteurs aériens ont commencé à atténuer leurs promotions axées sur les prix réduits alors que le trafic passagers était à la hausse. Air Canada a indiqué qu'il rétablissait les vols quotidiens à destination de Hong Kong et augmentait la capacité pour combler la demande refoulée.

Taïwan

Après les pertes importantes (36,6 millions \$CAN) rapportées au premier semestre, China Airlines (un des principaux transporteurs taïwanais) a annoncé que ses opérations passagers s'étaient redressées rapidement en juillet et août. Selon le transporteur, les revenus d'août étaient en hausse de 5 p. 100 par rapport à 2002 et constituaient le meilleur résultat mensuel de son histoire. De fait, en août, le coefficient de remplissage du transporteur a augmenté de 5 points, à 86 p. 100, après avoir chuté sous les 40 p. 100 durant l'éclosion de SRAS à Taïwan. China Airlines prévoit que ses opérations passagers continueront de s'améliorer pour le reste de 2003, ce qui produira un bénéfice net pour l'année entière.

Le gouvernement taïwanais a annoncé qu'il devancerait la déclaration de l'Année du tourisme taïwanais d'un an, en 2004 au lieu de 2005. Le Taiwan Journal a rapporté que ce changement a été suscité par une récente campagne revendiquant la reconnaissance de l'industrie du tourisme comme un élément essentiel de l'économie du pays. Des activités promotionnelles sont en voie de préparation et le ministère des Affaires étrangères a encore assoupli les exigences de visas pour les visiteurs arrivant au pays. Taïwan espère doubler le nombre de visiteurs étrangers au cours des cinq prochaines années.

Le plus récent rapport de la Commission australienne du tourisme sur le marché indiquait qu'au total, les voyages en partance du pays ont diminué de 40 p. 100 en juillet par rapport à juillet 2002. Par contre, les réservations pour l'automne semblent reprendre, quoique lentement. Selon les prévisions, le marché des voyages d'agrément devrait être calme jusqu'à la fin de septembre, mais la demande à l'égard des voyages de motivation devrait augmenter sensiblement.

Australie

Qantas Airways a enregistré une importante victoire lorsque le gouvernement australien a accepté de retarder d'au moins deux ans la signature d'un accord « ciel ouvert » avec Singapour. Sa liaison Sydney-Los Angeles, qui est extrêmement rentable, sera ainsi protégée de la concurrence de Singapore Airlines. Les ministres des Transports des deux pays ont paraphé en septembre un protocole d'accord éliminant les restrictions quant aux services et à la capacité entre l'Australie et Singapour. Cependant, ils ne sont pas allés jusqu'à une libéralisation complète qui aurait permis à Singapore Airlines de lancer des services intérieurs en Australie aussi bien que des vols sans escale entre l'Australie et les États-Unis. Une déclaration commune publiée par les deux gouvernements indiquait qu'ils continueront de discuter d'une plus grande libéralisation lorsqu'il y aura une plus grande stabilité dans le milieu mondial de l'aviation.

Entre-temps, Qantas a publié ses statistiques passagers de juillet, montrant une diminution de 12 p. 100 du trafic sur ses routes internationales. Le transporteur a également précisé que, contrairement à d'autres transporteurs internationaux, il n'avait reçu aucune subvention ou aide depuis le 11 septembre 2001.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

L'aéroport de Melbourne a rapporté que ses résultats en matière de départs internationaux pour le dernier exercice (se terminant le 30 juin 2003) avaient diminué de 4,6 p. 100 par rapport à l'exercice précédent; les arrivées d'outre-mer avaient diminué de seulement 1,4 p. 100. L'administration aéroportuaire a indiqué que les attentats à la bombe de Bali, la guerre en Iraq et l'éclosion de SRAS avaient entraîné la première diminution du trafic international depuis la grève des pilotes de 1989. Le trafic intérieur a enregistré une augmentation de 5 p. 100.

Dans un sondage réalisé récemment par American Express auprès de consommateurs bien nantis en Italie, en Australie, au Canada, au Mexique et au Royaume-Uni, les répondants australiens étaient assez optimistes quant à leur avenir financier et classaient les vacances et les voyages d'agrément parmi les plaisirs auxquels ils consacraient le plus volontiers leurs dépenses. Parmi les Australiens interviewés, 68 p. 100 ont choisi les voyages comme le plaisir qu'ils préfèrent s'offrir, partageant ainsi la première place avec les dépenses consacrées aux vêtements. Près de la moitié (49 %) de tous les répondants australiens croyaient que leur situation financière s'améliorerait ou s'améliorerait sensiblement au cours de la prochaine année, tandis que 92 p. 100 des ménages avec les plus hauts revenus étaient de cet avis.

Nouvelle-Zélande

En septembre, Air New Zealand a encaissé un coup dur lorsque la Commission australienne de la concurrence et de la consommation (ACCC) a interdit son projet de fusionnement avec Qantas. L'ACCC a déclaré le projet anticoncurrentiel et affirmé qu'il mènerait à des prix plus élevés et des services inférieurs entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande. La Commission du commerce de Nouvelle-Zélande doit encore rendre sa propre décision sur le fusionnement, mais les deux pays devraient l'approuver pour qu'il puisse se réaliser. Qantas et Air New Zealand ont annoncé qu'ils ont l'intention de contester la décision de l'ACCC.

Le transporteur australien à bas prix Virgin Blue a pour sa part annoncé qu'il lancerait sa nouvelle filiale internationale en février. Elle sera établie à Christchurch (Nouvelle-Zélande). Pacific Blue offrira d'abord une liaison Christchurch-Brisbane (Australie), mais ajoutera d'autres villes dans les deux pays ainsi que des vols intérieurs en Nouvelle-Zélande. Le transporteur espère éventuellement offrir des vols à l'échelle de la région du Pacifique.

Selon la Commission australienne du tourisme, les départs outre-mer depuis la Nouvelle-Zélande ont augmenté de 18 p. 100 en juillet par rapport à l'an dernier. Cependant, une bonne partie de cette augmentation est attribuable à la nouvelle date de début des vacances scolaires en Nouvelle-Zélande, qui est passée de la fin juin au début juillet. L'organisme a également constaté que la demande à l'égard de l'Amérique du Sud est en hausse, les « Kiwis » y voyant une option sûre qui offre néanmoins aux voyageurs une véritable aventure. D'après l'organisme, les Néo-Zélandais deviennent plus imperturbables face aux événements mondiaux et ils continueront de se rendre dans leurs destinations préférées quoi qu'il advienne, surtout si on leur offre des prix intéressants.

Aperçu économique

Amérique du Nord

La guerre en Iraq et l'éclosion de SRAS ont toutes deux pénalisé l'économie nord-américaine au premier semestre de cette année. Pour susciter un redressement, la Banque du Canada a réduit les taux d'intérêt deux fois depuis juillet. Les taux inférieurs devraient renforcer les dépenses des consommateurs tout au long de l'année et encourager l'investissement. Comme les incertitudes géopolitiques s'atténuent, la confiance des investisseurs s'améliore sensiblement. L'indice TSE est actuellement 17 p. 100 plus élevé qu'à son creux de mars. La confiance envers l'économie canadienne et l'écart de 175 points de base entre les taux d'intérêt ont permis de soutenir un dollar à 72 cents. Partout au monde, par suite des récents commentaires de responsables américains préconisant l'adoption d'une politique axée sur un dollar américain faible, les monnaies se sont encore appréciées par rapport au billet vert.

Après deux années de chaos, un peu d'optimisme

L'économie américaine est bien placée pour enregistrer de solides résultats au quatrième trimestre et en 2004. La progression de l'activité économique sera stimulée par des taux d'intérêt à leurs plus faibles niveaux en 45 ans, une réduction de l'impôt fédéral de 30 milliards de dollars qui est déjà en train de produire ses effets et de fortes augmentations des dépenses militaires. La Californie et la Floride devraient profiter le plus des dépenses militaires accrues au cours de la prochaine année.

Europe

Heureusement, la plupart des économistes conviennent que le recul économique de l'Europe semble avoir atteint le creux de la vague. Selon l'institut économique allemand Ifo, la confiance des entreprises allemandes s'est améliorée en septembre pour un cinquième mois consécutif. Selon le président de l'institut, Hans-Werner Sinn, les attentes se sont sensiblement améliorées et sont maintenant surtout positives pour la première fois depuis le printemps 2002. En France, le gouvernement prévoit une croissance du PIB de 1,7 p. 100 en 2004, ce qui est assez conforme à l'avis unanime des économistes du secteur privé. Les liens du Royaume-Uni avec l'économie américaine devraient aider à stimuler sa propre économie au second semestre de cette année.

Asie-Pacifique

La suggestion formulée par des responsables américains que les pays d'Asie permettent à leurs monnaies de flotter plus librement - c'est-à-dire de s'apprécier - est un des principaux faits nouveaux en Asie. Selon un récent article du Wall Street Journal, Tokyo a vendu jusqu'à 90 milliards de dollars de yen cette année pour éviter qu'une faiblesse généralisée du dollar n'entraîne une hausse excessive de la monnaie japonaise. Si le dollar s'est déprécié de presque 10 p. 100 par rapport aux monnaies européennes, il n'a perdu que 2 p. 100 par rapport au yen. Le yen est également soutenu en partie par une conjoncture économique qui s'améliore. Malgré le fait que le PIB ait progressé à un taux annuel remarquable de 3,9 p. 100 au deuxième trimestre, les responsables japonais affirment que l'économie n'est pas encore rétablie. Entre-temps, les prévisions indiquent que l'économie chinoise connaîtra une croissance de presque 8 p. 100 cette année et l'an prochain et que la Chine importera davantage notamment de Taiwan, Hong Kong et la Corée du Sud. Une économie américaine raffermie bénéficiera également à ces pays exportateurs au deuxième semestre de cette année et en 2004.

Possibilités

Se fondant sur son plus récent sondage auprès d'organismes de réunions et de leurs fournisseurs, l'association Meeting Professionals International (MPI) prévoit que les budgets et les recettes en matière de réunions augmenteront à court terme. La moitié des répondants (50 %) estiment que leurs budgets ou leurs recettes augmenteront au cours des six prochains mois, tandis que 35 p. 100 pensent qu'ils demeureront au même niveau. Parmi les fournisseurs interviewés, 65 p. 100 conviennent que les activités de réseautage et les salons commerciaux sont le meilleur moyen de trouver de nouveaux débouchés commerciaux. Selon MPI, l'industrie des réunions et autres salons engendre des revenus de 102,3 milliards de dollars (138,5 milliards \$CAN) à l'échelle mondiale.

Une nouvelle enquête réalisée par la société Web Mystery Shoppers d'Edmonton révèle que même s'il reste place à l'amélioration, les consommateurs trouvent qu'il est plus facile de réserver des chambres d'hôtel que des vols en ligne. Sur les sites de réservation de billets d'avion passés en revue, 37 p. 100 des consommateurs participants ont reçu des messages d'erreur en remplissant des formulaires, contre 15 p. 100 dans le cas des hôtels. Cependant, la principale critique à l'égard des sites Web des hôtels concernait le manque de transparence quant aux prix : seulement 59 p. 100 des consommateurs réservant des chambres d'hôtel étaient sûrs de connaître le prix de leur réservation avant de placer leur commande, par rapport à 75 p. 100 dans le cas des consommateurs réservant des billets d'avion. Pour les hôtels, les autres sources de frustration comprenaient l'impossibilité de trier les résultats des recherches selon le prix, le manque d'information sur les attractions touristiques ou commerciales et le manque de photos des établissements hôteliers.

La Travel Industry Association of America (TIA) a récemment rapporté que les Américains ont visité davantage les parcs thématiques et autres parcs d'attractions depuis 1996, et ce, de manière constante. Cette tendance a créé un marché lucratif au sein de l'industrie du voyage. Selon l'édition 2003 du rapport sur le marché des voyages intérieurs de la TIA, les visites aux parcs thématiques ou d'attractions ont augmenté de 17 p. 100 depuis sept ans. Les voyageurs qui s'y rendent ont tendance à effectuer davantage de séjours d'une nuit ou plus et de dépenser davantage par ménage au cours de leurs voyages, en comparaison des autres voyageurs.

Résumé

Deux ans après les événements du 11 septembre 2001, l'industrie du tourisme durement éprouvée se ressaisit et espère prudemment l'avènement d'une période plus favorable. Même si les plus récentes statistiques touristiques peuvent indiquer que l'industrie mondiale du tourisme prend du mieux, les obstacles auxquels elle doit faire face depuis quelques années s'avèrent difficiles à surmonter. Les préoccupations des voyageurs à l'égard du terrorisme se sont atténuées, mais de nouveaux soucis se sont ajoutés aux difficultés de l'industrie. Les représentants de l'industrie sont peu nombreux à contester le fait que le tourisme a été transformé pour toujours.

Au Canada, le nombre d'options à bas prix en matière de voyages en avion a augmenté de 123 p. 100 depuis deux ans. Il n'est donc pas surprenant que le président et chef de la direction d'Air Canada, Robert Milton, ait récemment avoué que l'industrie des transports aériens n'a d'autre choix que de s'adapter à l'avènement des voyages en avion à bas prix. Il insiste sur le fait que les bas prix et une restructuration interne aideront l'industrie à se redresser après le creux des deux dernières années. Heureusement, M. Milton demeure convaincu que les transporteurs tels que le sien ressortiront plus forts du processus de restructuration.

Malheureusement, malgré des perspectives économiques mondiales qui s'améliorent et la confiance envers la sécurité des voyages qui est à son plus haut niveau depuis plusieurs années, les entreprises s'en tiennent à leurs mesures de réduction des coûts. Bien qu'on ait noté une augmentation du nombre de réservations chez les entreprises, le marché des entreprises est demeuré le segment de l'industrie du voyage le plus lent à se redresser depuis 2001.

**Pour de plus amples renseignements sur la recherche, veuillez consulter www.canadatourisme.com
Si vous souhaitez obtenir des exemplaires supplémentaires, veuillez envoyer un courriel au
Centre de distribution de la CCT à : distribution@ctc-cct.ca, en indiquant le numéro de référence #C50324F**